

PAKEND

**Pakendi tootmisele ja koostisele
rakendatavad spetsiifilised nõuded
Vältimine vähendamisega tekkekohas**

Packaging

**Requirements specific to manufacturing and
composition**

Prevention by source reduction



EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard on Euroopa standardi EN 13428:2000 “Packaging – Requirements specific to manufacturing and composition – Prevention by source reduction” ingliskeelse teksti identne tõlge eesti keelde.

Standardi tõlkis Marina Maran.

Standardi vaatas läbi ekspertkomisjon koosseisus Helle Haljak, Matti Viisimaa, Harri Moora ja Ahto Hunt. Standard on heaks kiidetud Pakendiühingu liikmete poolt protokollilise otsusega 01. oktoober 2003.

Euroopa standard EN 13428:2000 on kasutusele võetud Eesti standardina EVS-EN 13428:2003, mis on kinnitatud Standardikeskuse 17.11.2003 käskkirjaga nr 169.

Registrisse kantud 17.11.2003 nr 462, projekti nr 55515 standardite andmebaasis.

This standard contains an Estonian translation of the English version of the European Standard EN 13428:2000 “Packaging – Requirements specific to manufacturing and composition – Prevention by source reduction”.

The European Standard EN 13428:2000 has the status of an Estonian National Standard.

English version

Packaging – Requirements specific to manufacturing and composition – Prevention by source reduction

Emballage - Exigences spécifiques à la fabrication et à la
Composition - Prévention par la réduction à la source

Verpackung - Spezifische Anforderungen an die Herstellung
und Zusammensetzung – Vermeidung von
Verpackungsabfall durch Ressourcenschonung

This European Standard was approved by CEN on 4 June 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
SISSEJUHATUS	4
1 KÄSITLUSALA.....	5
2 NORMATIIVVIITED	6
3 MÕISTED JA DEFINITSIOONID	6
4 NÕUDED	6
4.1 Rakendamine.....	6
4.2 Pakendi hindamine.....	7
4.3 Kriitilise ala kindlakstegemine.....	7
4.4 Tekkekohas vähendamise demonstreerimine.....	7
5 PAKENDI TOIMIMISNÄITAJATE LOETELU	7
Lisa A (teatmelisa) Juhend käesoleva standardi kasutamiseks pakendi vähima piisava massi/mahu hindamisel.....	8
Lisa B (teatmelisa) Näiteid pakendi massi/mahu vastavuse hindamisest kontrollnimistu abil	14
Lisa C (normatiivlisa) Ohtlike ainete sisalduse hindamine	20
Lisa Z (teatmelisa) Käesoleva standardi jaotised, mis käsitlevad teiste õigusaktide põhinõudeid või muid sätteid	22
Kirjandus.....	23

EESSÕNA

Käesoleva Euroopa standardi on ette valmistanud CENi tehniline komitee CEN/TC 261 "Pakend", mille sekretariaati haldab AFNOR.

Käesolev Euroopa standard on koostatud CEN-ile Euroopa Komisjoni ja Euroopa Vabakaubandusassotsiatsiooni (EFTA) poolt antud mandaadi alusel ning see toetab EL direktiivi(de) põhinõudeid.

Seoseid EL direktiivi(de)ga vt teatmelisast Z, mis on käesoleva standardi lahutamatuks osaks.

Käesolev standard moodustab ühe osa standardite seeriast, mis on koostatud CEN-ile Euroopa Komisjoni ja Euroopa Vabakaubandusassotsiatsiooni poolt antud mandaadi M 200 rev.3 alusel, toetamaks Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiivi pakendi ja pakendijäätmete kohta [94/62/EÜ]. Käesoleva standardi ja teiste sama mandaadi alusel koostatud standardite üksteisega seotult rakendamise kord on piiritletud standardis EVS-EN 13427:2003.

Standard sisaldab teatmelisasid A, B ja Z ning normatiivlisa C.

Käesolevale Euroopa standardile tuleb anda rahvusstandardi staatus hiljemalt märtsiks 2001 kas identse teksti avaldamise või käesoleva teksti heakskiitmise teel, ning sellega vastuolus olevad siseriiklikud standardid tuleb tühistada hiljemalt märtsiks 2001.

Vastavalt CEN/CENELEC sisereeglitele peavad käesoleva Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardiorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ühendkuningriik.

SISSEJUHATUS

Pakendi ja pakendijäätmete direktiiv (94/62/EÜ) määratleb pakendi tootmisele ja koostisele rakendatavad nõuded. Käesolev standard täpsustab neid nõudeid, mis on seotud pakendi vähendamisega selle tekkekohas ning ohtlike ainete sisalduse minimeerimisega, mis võivad vabaneda jäätmekäitlustoimingute käigus. Standard EVS-EN 13427:2003 loob üldise raamistiku, mille piires on võimalik käesolevat standardit koos nelja muu standardiga kasutada toetamaks kinnitust, et pakend vastab põhinõuetele, mille direktiiv turuletoodava pakendi suhtes sätestab.

Pakendit kasutatakse toodete mahutamiseks, kaitsmiseks, käsitsemiseks, kohaletoimetamiseks ja esitlemiseks. Üks pakendi olulisi funktsioone on vältida toodete kahjustumist ja/või tootejätmeid. Pakendi vähendamine selle tekkekohas on üks mitmest võimalusest vähendada kõrvaldatava pakendi hulka. Ressursside säästmiseks ja jäätme hulga minimeerimiseks tuleks optimeerida kogu süsteem, milles pakend osaleb. See tähendab erilise tähelepanu pööramist pakendi korduskasutusele ja taaskasutusele, võttes arvesse ka sotsiaalseid ja majanduslikke tegureid.

Käesolev Euroopa standard esitab raamistiku, mis võimaldab iseseisva hindamise teel kindlaks teha, kas pakend vastab käesoleva standardi nõuetele. Standardis kasutatud käsitusviis sarnaneb selliste standardite nagu EN ISO 9000 ja EN ISO 14000 käsitusviisidega.

PAKEND

Pakendi tootmisele ja koostisele rakendatavad spetsiifilised nõuded
Vältimine vähendamise tekkekohas

Packaging

Requirements specific to manufacturing and composition
Prevention by source reduction

Käesolev standard on identne Euroopa standardiga EN 13428:2000 ja see on välja antud CEN-i loal. Euroopa standard EN 13428:2000 on võetud kasutusele Eesti standardina	This standard is identical with European Standard EN 13428:2000 and it is published with permission of CEN. The European Standard EN 13428:2000 has the status of an Estonian National Standard
---	--

Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies
---	---

1 KÄSITLUSALA

Käesolev standard määratleb protseduurireeglid pakendi hindamiseks, et tagada vähim materjali mass ja/või maht, mis on vajalik, et säiliks pakendi:

- funktsionaalsus kogu tarne- ja kasutusahela ulatuses;
- ohutus ja hügieenilisus nii toote kui ka kasutaja/tarbija seisukohast;
- pakendatud toote vastuvõetavus kasutajale/tarbijale.

Tekkekohas vähendamise aluseks ei ole ühe materjali teisega asendamine.

Käesolev standard määratleb ka metoodika ja menetluse mis tahes ohtlike ainete sisalduse minimeerimiseks, kui selliseid aineid pakendis leidub ja neid jäätme-käitlustoimingute käigus keskkonda viiakse.

Käesoleva standardi rakendamise kord on sätestatud standardis EVS-EN 13427:2003.

2 NORMATIIVVIITED

Käesolev standard sisaldab dateeritud ja dateerimata viidete abil muude väljaannete sätteid. Need normatiivviited on osundatud teksti sobivates kohtades ning väljaanded on loetletud allpool. Dateeritud viidete hilisemad muudatused ja uued väljaanded rakenduvad selles standardis ainult muudatuste ja uusväljaande kaudu. Dateerimata viited rakenduvad viimase väljaande kohaselt.

EN 13193:2000 Packaging – Packaging and the Environment – Terminology¹

EN 13427:2000 Packaging and the Environment – Requirements for the use of European standards in the field of packaging and packaging waste²

3 MÕISTED JA DEFINITSIOONID

Käesoleva standardi rakendamisel kasutatakse standardis EVS-EN 13193:2003 sisalduvaid mõisteid ja definitsioone koos alljärgnevatega:

3.1

vältimine vähendamisega tekkekohas

protsess, millega pakendi keskkonnamõju viiakse miinimumini, saavutades müügi- ja/või rühma- ja/või veopakendi (esmas- ja/või teises- ja/või tertsiaarpakendi) juures vähima võimaliku massi ja/või mahu, mis on vajalik samaväärsetele nõuetele vastamiseks, kusjuures pakendi toimimisenäitajad ja kasutajale vastuvõetavus jäävad samaks ja/või piisavaks

3.2

tekkekohas vähendamise kriitiline ala

eriomane toimimisenäitaja, mis takistab pakendi massi ja/või mahu edasist vähendamist pakendi funktsioonikohast toimimist, ohutust ja kasutajale/tarbijale vastuvõetavust ohustamata

3.3

tarnija

pakendi või pakendatud toote turule toomise eest vastutav isik [EVS-EN 13427:2003]

4 NÕUDED

4.1 Rakendamine

Käesolevat standardit rakendatakse igale konkreetsele pakendile viisil, mis on piiritletud standardis EVS-EN 13427:2003.

4.2 Pakendi hindamine

¹ EVS-EN 13193:2003 Pakend. Pakend ja keskkond. Terminoloogia

² EVS-EN 13427:2003 Pakend. Pakendi- ja pakendijäätmete alaste Euroopa standardite kasutamise nõuded